

טופס הסכמה: בדיקה אלקטרופיזיולוגית וצריבה באמצעות תדר רדיו
Electrophysiological Study (EPS) and RF (Radio Frequency) Ablation
استمارة موافقة: فحص إلكتروفسيولوجي واستئصال (كَي) من خلال موجة راديو
الالكترومغناطيسية

الفحص الإلكتروفسيولوجي مُعدّ لتشخيص اضطرابات مختلفة في نبض القلب، وذلك عن طريق إدخال قِطْطَار من خلال الأوعية الدموية إلى تجويف القلب. الاستئصال (الكَي) من خلال موجة راديو إلكترومغناطيسية (RF Ablation) مُعدّ لمعالجة اضطرابات النبض المذكورة أعلاه. يُنفذ العلاج، عادةً، تحت تأثير التخدير الموضعي، مع أو من دون إعطاء مواد مهدئة. اسم المريض/ة/شם החולה:

اسم العائلة/ שם משפחה | الاسم الشخصي/ שם פרטי | اسم الأب/ שם האב | رقم الهوية/ ת.ז.

אָסְרַח וְאֶפְרָא בְּהַזָּה בְּאִנְיָי תִּלְפִּית שְׂרָחָא שְׁפִהָא מִפְּסָלָא מִן הַדְּקוֹרוֹ/

פרטי | اسم العائلة/ שם משפחה | الاسم الشخصي/ שם

ען הַחָבֵה אִלֵּי אִבְרָא **פְּחַס אִלְקְטְרוֹפְּסִיּוֹלוֹגִי וְאִסְתְּוֵאל (כֵּי) מִן כְּלָל מוֹגַת רָדִיו אִלְקְטְרוֹמַגְנָטִישִׁית (RF Ablation)**: (פִּימָא יְלִי: "הָעִלָּאָה אֲסָסִית").

וְזָכָה לִי אֲנִי בְּאֵל בַּחֲלָלוֹת בַּעַד RF Ablation, נִתְּמָה הַוָּקִיָּה מִן אִסְתְּוֵאל נִבְּז הַלֵּב. אִנְי אָסְרַח וְאֶפְרָא בְּהַזָּה בְּאִנְיָי תִּלְפִּית שְׂרָחָא עַן הָעוֹרָזִים הַגַּבִּינִיתִית הַמְּתַלְקֶה בָּהָעִלָּאָה אֲסָסִית, בְּמָא פִּי דָּלֵק: הָאֵלֶם וְהַשְּׁעוֹר בַּעַד הַרָחָה פִּי מְנוּחָה אִדְחָל הַקְּטָטִיר (כְּמַעַן קְטָטִיר).

- וְכַד וְזָכַחְתִּי לִי כַּזֶּלֶק הַמְּחָטֵר וְהַתְּעִידוֹת הַמְּחִמֶּה הַמְּתַלְקֶה בָּהָעִלָּאָה אֲסָסִית, בְּמָא פִּי דָּלֵק:
- זָרָר יִלְחַץ בָּהָאֵוִעִית הַדְּמוּמִית פִּי מְנוּחָה אִדְחָל הַקְּטָטִיר, חֵיחַ מִן הַמְּמַכֵּן אֲנִי יִסְתְּדֵעִי, אֲחִינָא, אִבְרָא עִמְלִית גִּירָחִית לִיִּסְלַחְהָ.
 - זָרָר יִלְחַץ בְּגִשְׁא הַרֵתָה ו/אוֹ תִּקְיֵב הַרֵתָה פִּי חֲלוֹת אִדְחָל הַקְּטָטִיר מִן כְּלָל אִוְרֵד הַקְּפֻס הַסְּדֵרִי.
 - תִּקְבֵּץ גִּדָר הַלֵּב הַזֶּה מִן הַמְּמַכֵּן, פִּי חֲלוֹת נָדָרָה, אֲנִי יוֹדֵעִי אִלֵּי תִּסְרָב מִלְמוֹס סִיסְתְּדֵעִי תִּסְרִיף תְּגוּיֵף גִּשְׁא הַלֵּב מִן כְּלָל הַוֹחֵז בָּהָיִבָה, וְחֲתִי אִבְרָא עִמְלִית זָרָרָה אֲחִינָא.
 - הָאִזְרָר בִּגְהָז תּוּסִיֵּל הַלֵּב הַזֶּה מִן הַמְּמַכֵּן אֲנִי יִסְתְּדֵעִי זָרָע מְנוּחָה תָּבֵת לִנְבִּז הַלֵּב.
 - תִּזְרָק תְּגָלָטִים דְּמוּמִית מִן הַלֵּב אִלֵּי עֵרוֹק אֲעֻזָּה מְחִמֶּה מִעַ אִזְרָר מִן הַמְּמַכֵּן אֲנִי נִתְּתֵךְ עַן דָּלֵק, חֵיחַ סִיסְתְּוֵגֵב עִלָּאָה פּוֹרִיָּא, בְּמָא פִּי דָּלֵק אִמְכָּנִית אִבְרָא עִמְלִית גִּירָחִית.

אִן נִסְבֵּה אִנְתִּשָׁר כָּל וָאֶחָד מִן הַתְּעִידוֹת הַזֶּה דְּכֻרָת מִנְחֻצָּה נִסְבִּיָּא. וּפִי חֲלוֹת נָדָרָה מִן הַמְּמַכֵּן אֲנִי תִּסְבֵּב הַזֶּה הַתְּעִידוֹת בָּהַמּוֹת. אֲעִיֵּב בְּהַזָּה מוֹאֲפְתִי עַל תְּנִיֵּף הָעִלָּאָה אֲסָסִית.

אִנְי אָסְרַח וְאֶפְרָא בְּהַזָּה בְּאִנְיָי תִּלְפִּית שְׂרָחָא, וּבְאִנְיָי אֲדַרְכֵּךְ אֲנִי הֵנָּה אֲחִמָּלָא לָאֵן יִבְּזָח פִּי אֲתֵּא הָעִלָּאָה אֲסָסִית וְגוֹד חָבֵה אִלֵּי תוּסִיעַ מְחִיבֵה, אִלֵּי תְּגִירֵה, אֲוֹ אִלֵּי אֲתָחַד אִבְרָאוֹת אֲחֵרָה אֲוֹ אִזְאִפִּית, בְּמָא פִּי דָּלֵק עִמְלִית גִּירָחִית אֲחֵרָה, מִן אֲוֹפֵק עַל דָּלֵק הַתּוּסִיעַ, אֲיִצָּא, הַתְּגִיר, אֲוֹ תְּנִיֵּף אִבְרָאוֹת אֲחֵרָה אֲוֹ אִזְאִפִּית, בְּמָא פִּי דָּלֵק עִמְלִית גִּירָחִית, סִתְּכוֹן, כְּמָא יַעֲתֵד אֲטִבָּא הַמּוּסְסָה, חֵיבּוּיָה אֲוֹ מְלוּבָה פִּי אֲתֵּא הָעִלָּאָה אֲסָסִית.

תְּעִיֵּב בְּהַזָּה מוֹאֲפְתִי, אֲיִצָּא, עַל תְּנִיֵּף תְּחִדִיר מוּזְעִי וְתִהְדֵּה עָמָה, בַּעַד אֲנִי וְזָכָה לִי אֲנִי אֲסְתְּדֵעִי מִן הַמְּמַכֵּן אֲנִי יוֹדֵעִי, פִּי אֲחִינָה נָדָרָה, אִלֵּי אִזְרָאוֹת פִּי הַתְּנִסָּה וְאִלֵּי אִזְרָאוֹת פִּי עֵמֶל הַלֵּב, חֻסּוּסָא לֵדֵי מְרֻזֵי הַלֵּב וּמְרֻזֵי הַזָּהָר הַתְּנִסָּה, וְכַזֶּלֶק הַחֻסּוּסָה לְחִדוֹת רָדָה פִּעֵל תְּחִסְסִי לְמוֹאֵד הַתְּחִדִיר הַמוּזְעִי.

אִדָּא תִּקְרָר תְּנִיֵּף הָעִלָּאָה אֲסָסִית תַּחַת תְּאִיֵּר הַתְּחִדִיר הָעָמָה פִּסְאֵתְלִי שְׂרָחָא עַן הַתְּחִדִיר מִן אֲחֻסָּאִיִּי הַתְּחִדִיר. אֲנִי עַל עֵלֶם, כְּמָא אֲנִי אֲוֹפֵק עַל אֲנִי יִבְּזָח בְּתִנְיִיֵּף הָעִלָּאָה אֲסָסִית וְהָאִבְרָאוֹת הָאֲחֵרָה כֻּלְּהֶן מִן סִילְקֵי עֵלֶיֶם הַקִּיָּאָה בְּזָלֵק, חֲסִבֵּב אֲנִי הַמּוּסְסָה וְתִעִיֵּמָתָהָ. כְּמָא אֲנִי לֵם יִזְמֵן לִי אֲנִי יִבְּזָחָה כָּלְהָהּ אֲוֹ אֲנִי יִבְּזָחָה חֲסִמָּה מִנְהָ שְׁחִשׁ מְעִיָּן, וּבִשְׂרָט אֲנִי נִתְּמָה בְּהַמְּסוּלוּיָה הַמְּתִבֵּעֶה פִּי הַמּוּסְסָה כְּמָא יִבְּזָח הַקָּאָנוֹן.

תּוֹקִיעַ הַמְּרִיז/ה/חֲחִימַת הַחוֹלָה

הַשָּׂעָה/ שְׂעָה

הַתָּרִיחַ/ תָּרִיחַ

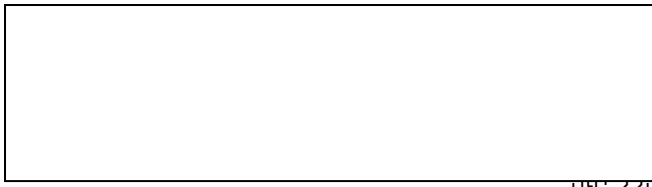


הַחֲבֵרָה לְנִיְהוּל סִיכּוֹנִים בְּרִפּוּאָה

הַהִסְתְּדוּרוֹת הַרְפּוּאִית בִּישְׂרָאֵל

הָאִיגוּד הַקְּרִדִּיּוֹלוֹגִי בִּישְׂרָאֵל

הַחֲגוּ הַיִּשְׂרָאֵלִי לְקִיצוּב וְאִלְקְטְרוֹפְּסִיּוֹלוֹגִיָּה



מערך הלב חגל יפוח



اسم الوصي (القرابة) // שם האפוטרופוס (קירבה)

توقيع الوصي (في حالة فقد الأهلية، قاصر، أو مريض/ة نفسانية) /
חתימת האפוטרופוס (במקרה של פסול דין, קטין/ה או חולה/ת נפש)

أقرُّ بهذا بأنني شرحت شفهيًا للمريض/ة للوصي على المريض/ة * كل ما ورد أعلاه بالتفصيل المطلوب، وبأنها/ه وقَّعت/وقَّع على الموافقة أمامي، بعد أن
اقتنعت بأنها/ه فهمت/فهم شروحي كاملةً.

اسم الطبيب/ة / שם הרופא/ה
*يرجى شطب الزائد/ מחקי את המיותר

توقيع الطبيب/ة / חתימת הרופא/ה

رقم الرخصة / מס' רשיון



החברה לניהול סיכונים ברפואה

ההסתדרות הרפואית בישראל
האיגוד הקרדיולוגי בישראל
החוג הישראלי לקיצוב ואלקטרפיזיולוגיה